



[VU] Tous des oiseaux de Wajdi Mouawad : Â©pique et flamboyant

Description

Le frisson parcourt lâ??Â©chine lorsque les applaudissements retentissent. AprÃs 3h30 de traversÃ©e thÃ©Ã¢trale durant laquelle il est question dâ??identitÃ©, Eitan, Wahida, Leah et les autres feront dÃ©sormais partie de la vie du public. Retour.

Â©pique et flamboyante sont les premiers mots qui viennent Ã lâ??esprit aprÃs la traversÃ©e thÃ©Ã¢trale Ã laquelle Wajdi Mouawad convie le public. Le metteur en scÃne, directeur du ThÃ©Ã¢tre de la Colline, lieu oÃ¹ a Ã©tÃ© crÃ©Ã©e *Tous des oiseaux*, donne Ã entendre dans sa fresque familiale lâ??arabe, lâ??hÃ©breu, lâ??allemand, lâ??anglais. La diversitÃ© des langues parlÃ©es reflÃtent ainsi lâ??idÃ©e du multiculturalisme et de la transformation de la civilisation Ã laquelle la famille dâ??Eitan va devoir faire face. Le langage, par lequel la comprÃ©hension est possible, voyage tel un oiseau migrateur et ses mots nâ??ont pas le mÃªme impact selon le territoire oÃ¹ ils sont prononcÃ©s.

4 chapitres tenus

Oiseau de beautÃ©, Oiseau du hasard, Oiseau de malheur et Oiseau amphibie rythme lâ??Ã©criture poÃ©tique de lâ??auteur. Elle est tour Ã tour lÃ©gÃre, grave, mÃ©taphorique et envoiement. Ce qui demeure fascinant dans cet exercice est que la simplicitÃ© des mots met Ã jour la complÃ©xitÃ© des trÃ©fonds. Tels des plaques tectoniques, ils viennent agiter la surface visible. Chaque personnage actionne ainsi, malgrÃ© lui, un systÃme qui vient percuter lâ??idÃ©e du vivre ensemble et questionner le poids de lâ??hÃ©ritage familial et de lâ??Histoire dans lâ??intime.

Lâ??histoire dÃ©bute ainsi, par une rencontre, celle dâ??Eitan (JÃ©rÃ©mie Galiana), un jeune scientifique allemand dâ??origine israÃ©lienne, et de Wahida (Nelly Lawson), jeune chercheuse dâ??origine arabe qui suit les traces dâ??un diplomate musulman converti de force au christianisme.

La religion au centre des prÃ©occupations

En situant lâ??action Ã IsraÃl, sur fond sonore dâ??avions rafales ou de projections dâ??images dâ??actualitÃ©s du conflit israÃlo-palestinien, Wajdi Mouawad fait de ce conflit lâ??histoire dâ??un

amour impossible entre les deux peuples au nom de la religion, comme le sera l'«amour d'Eitan et de Wahida. Il aborde la question identitaire, celle des utopies politiques et du vivre par son prisme. La religion est le marqueur d'appartenance à une communauté. La jeune Wahida réalise sa thèse sur Hassan Ibn Muhamed el Wazzam, ce diplomate musulman, fait prisonnier et convertit au christianisme par le Pape Léon X. Ne fait-elle pas cela pour mieux se découvrir et se trouver afin de vivre celle qu'elle est et qui s'ignore ?

Elle conditionne *de facto* les utopies politiques, comme l'évoque la mère d'Eitan, avec le communisme communautaire, figure d'une croyance inbranlable jusqu'au jour où sa judéité lui fait révéler.

Ou encore, elle est un frein dans le vivre, à l'image d'Etgar, le grand-père, et de David, le père d'Eitan. Ils doivent faire face à Leah, épouse de l'un et mère de l'autre, et sont le symbole d'un patriarcat vacillant dans la quête perpétuelle d'un amour et d'une existence paisibles. Tout un chacun se bat avec sa propre croyance et celle du monde extérieur. Tout est mouvance, perte de repères, et renaissance dans cette fresque. L'Homme est ainsi confronté à un double questionnement : quelle est la place à donner à l'Autre dans le monde ? et qu'est-ce qui conditionne mon acceptation de cet Autre ?

Chacun trouvera sa propre réponse et éprouvera sa propre altérité.

Un décor fait d'espaces

La scénographie d'Emmanuel Clolus évolue au fur et à mesure des chapitres. Elle dessine les espaces imaginaires et conditionne l'atmosphère inhérent au récit. Il faut voir en ce terme l'idée d'un récit hâroïque pour tous, où chacun répond à ses tourments et va au-delà de ses propres limites.

La musique d'Eleni Karaindrou sous-tend la narration du tragique à merveille.

Tous des oiseaux est tour à tour épique, flamboyant, philosophique et salvateur. La pièce est servie par des interprètes illuminant chaque mot de l'auteur.

Avec ce récit, Wajdi Mouawad donne, à celles et ceux qui osent, à réfléchir la globalité d'un monde en mutation. Un monde où rien ni noir, ni blanc.

Laurent Bourbousson

Photographie : Simon Gosselin

Dates et Géographie

Tous des oiseaux a été programmée au Théâtre Les Salins, Martigues, les 14 et 15 mars.

Dates à venir : Théâtre du Nord, CDN Lille Tourcoing Hauts-de-France : du 22 au 27 mars ; La

Comédie de Clermont-Ferrand SN : du 3 au 5 avril ; MC2 Grenoble SN : du 11 au 16 mai, [Printemps des Comédiens, Montpellier : 14 et 15 juin](#) ; les autres dates [ici](#).

texte et mise en scène Wajdi Mouawad | avec Jalal Altawil, JÃ©rÃ©mie Galiana, Victor de Oliveira, Leora Rivlin, Judith Rosmair, Darya Sheizaf, Rafael Tabor, Raphael Weinstock, Souheila Yacoub | assistanat Ã la mise en scÃ©ne ValÃ©rie NÃ©gre | dramaturgie Charlotte Farcet | dramaturgie Charlotte Farcet | conseil artistique FranÃ§ois Ismert | conseil historique Natalie Zemon Davis | musique originale Eleni Karaindrou | scÃ©nographie Emmanuel Clolus | lumiÃ©res Ã©ric Champoux | son Michel Maurer | costumes Emmanuelle Thomas | assistÃ©e de Isabelle Flosi | maquillage, coiffure CÃ©cile Kretschmar | traduction hÃ©breu Eli Bijaoui | traduction anglais Linda Gaboriau | traduction allemand Uli Menke | traduction arabe Jalal Altawil

CATEGORY

1. Les retours

Categorie

1. Les retours

date crÃ©Ã©e

2019/03/19

Auteur

laurent-bourbousson